

St. George Orthodox Church of Montreal

A parish of the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

www.saintgeorgemontreal.org

كنيسة القديس جاورجيوس الأرثوذكسية في مونتريال
تابعة للأبرشية الأنطاكية الأرثوذكسية المسيحية في شمال أمريكا

555-575 Jean-Talon East; Montreal, QC H2R 1T8; Phone: (514) 276-8533



THIS BULLETIN IS YOURS TO SHARE يمكنكم متابعة اخبار كنيستنا بقراءة هذه النشرة الأسبوعية

April 12, 2026

Sunday of Great and All-Holy Pascha

Christ is Risen! Indeed He is Risen! Le Christ est Resucité! Vraiment est Resucité!

المسيح قام! ... حقاً قام! المسيح قام! ... حقاً قام! الخريستوس أنيستى االغثوأس أنيستى

ORTHOFLASH - St. George Montréal Youth Ministry

AGAPE

AGAPE is the name of the Easter Vespers Service typically held in the afternoon on the day of Pascha, the Feast of Feasts. At the **AGAPE SERVICE**, excerpts from the Gospel are read in several foreign languages by various churchgoers symbolising that the Glorious Resurrection of Christ is proclaimed to all the nations of the world. Parishioners who attend this service may also hold lit Paschal candles from the Resurrection Service from the night before, which represent Christ, the Light of the World, bringing light to mankind. It is also a custom to bring small children who were not able to attend the evening service. The words *Christ is Risen, Christos Anesti, Al Massih Kam* are proudly proclaimed by all worshipers.

AGAPE (Ancient Greek ἀγάπη, agapē) is a Greco-Christian term referring to love, "the highest form of love, charity" and "the love of God for man and of man for God". Jesus, as the Son of God, has this unconditional love for his apostles and for us his disciples. At the Last Supper, Jesus took the bread and told His disciples that this was His Body; then Jesus took the cup of wine and told His disciples that this was His Blood. Jesus told His disciples to eat the bread and drink the wine in remembrance of Him. Thus, the Holy Eucharist was instituted by our Lord during the Last Supper. **AGAPE** is also the common meal of fellowship eaten in gatherings of the early Christians.



According to the Christian faith " (...) the greatest of these (gifts) is love." (1 Cor 13:13). Love is the "fulfilling of the law" of God (Rom 13:10). For God Himself is Love. "We love, because He first loved us" (1 Jn 4:7-19).

ADAPTED FROM VARIOUS ORTHODOX SOURCES / INFORMATIONS TIRÉES DE PLUSIEURS SOURCES ORTHODOXES

Sunday, April 12, 2026

saintgeorgemontreal.org

1

PARISH CONTACT INFORMATION

CLERGY

His Eminence Metropolitan SABA
Archbishop of New York and Metropolitan
of all North America

His Grace Bishop ALEXANDER
Auxiliary Bishop of the Diocese of Ottawa,
Eastern Canada and Upstate New York

V. Rev. Dr. Joseph Purpura, Pastor
الأب جوزيف پورپورا
frjoseph@saintgeorgemontreal.org

Rev. Fr. Gabriel Abdel Nour,
الأب غابرييل عبد النور
Assistant Pastor,
frgabriel@saintgeorgemontreal.org

Philip Genest, Nicolas Bayouk &
Christian Kishfy, Sub-Deacons

PARISH COUNCIL

Elie Mallouk , *President of the Parish Council*
president@saintgeorgemontreal.org

Cynthia Mégélas, *Vice-President*

Gregory Ayoup, *Treasurer*

Tamara Karawi, *Secretary*

Samer Al Laham, Jaimie Auger, Kim
Awada, Roy Azar, Laura Anne Habib,
Nick Maliha.

Fr Joseph Purpura, *Pastor*

Carol Jazzar, *Immediate Past President*

OFFICE ADMINISTRATION STAFF

Viviane Gédéon, *Office Administrator*,
info@saintgeorgemontreal.org

Arranging sacraments (baptisms, weddings,
funerals); home and hospital visits; membership,
dues and donations; hall reservations.

YOUTH DIRECTOR

Hayat Kassab, *Youth Director*,
youth@saintgeorgemontreal.org

OFFICE HOURS - Mon-Fri 8:00—4:00 pm

Organizations/Groups Contact Information You are welcome to Join in with them!

CHOIRS:

St. GEORGE CHOIR
St. GEORGE CHILDREN'S CHOIR
St. GEORGE BYZANTINE YOUTH CHOIR
Bronwyn Schuman, *Choir Director*,
choir@saintgeorgemontreal.org

CHANTERS:

Georges Fattouh, *First Chanter*,
Nagy Helal

ANTIOCHIAN WOMEN:

Linda Alexander, *President*, abralinann@yahoo.ca

TEEN SOYO:

Michael Karam, *President*,
soyo@saintgeorgemontreal.org

YOUNG ADULTS MINISTRY (YAM):

George Khouri, *President*,
YAM@saintgeorgemontreal.org

CHURCH SCHOOL:

Rouba Khouri, rouba.khouri@gmail.com

ORDER OF ST. IGNATIUS OF ANTIOCH:

Carol Jazzar, carol.jazzar@gmail.com

LE CERCLE ST. GEORGE:

Hedy Ephtimios, hedy.ephtimios@gmail.com
Magda Naim, magdanaim75@gmail.com
Barbara Meimari, barbie.meimari@gmail.com

ST. GEORGE SOCIAL CLUB:

Nick Maliha, *Coordinator*, nick.maliha@gmail.com

ARABIC BIBLE FELLOWSHIP:

Nick Maliha, *Coordinator*, nick.maliha@gmail.com

WEST ISLAND BIBLE STUDY (English):

Diane Nemer, *Coordinator*, remenenaidd@videotron.ca

LEGACY & TRINITY FUNDS:

Peter Auger, *Chairman*,
peterlegacy@saintgeorgemontreal.org

COMMUNITY CARE & COMFORT:

Carolyn Zigayer, carolyn@freedin.ca
Kim Awada, kimawada@gmail.com

ICON STUDIO:

Virginie Desjardins, virginieicones@gmail.com
Icon Classes Available upon Registration

MOTHER'S GROUP:

Lana Azar, mothersgroup@saintgeorgemontreal.org

MEN'S BROTHERHOOD GROUP:

Ion Materinca,
mensbrotherhood@saintgeorgemontreal.org

MENTORING PROGRAM

Catherine Kishfy, *Mentoring Director*
mentoringdirector@saintgeorgemontreal.org

AGAPE

AGAPE est le nom que porte le Service vespéral de Pâques, qui a généralement lieu l'après-midi de la journée même de Pâques, la Fête des Fêtes. Lors de ce Service, des extraits de l'Évangile sont lus, et ce, dans plusieurs langues, ce qui symbolise le fait que la glorieuse Résurrection du Christ est proclamée à toutes les nations du monde. Les paroissiens présents peuvent également tenir des cierges allumés du Service de la Résurrection de la veille, qui représentent le Christ, Lumière du monde, apportant la lumière à l'humanité. C'est aussi une coutume d'amener les jeunes enfants qui n'ont pas pu assister au service du soir. Tous les fidèles proclament fièrement: *Christ est ressuscité, Christos Anesti, Al Massih Kam.*

AGAPE (grec ancien ἀγάπη, *agapē*) est un terme gréco-chrétien désignant l'amour, «*la forme la plus haute de l'amour, la charité*» et «*l'amour de Dieu pour l'homme et de l'homme pour Dieu*». Jésus, en tant que Fils de Dieu, a cet amour inconditionnel pour ses apôtres et pour nous, ses disciples. À la dernière Cène, Jésus prend le pain en disant à ses disciples que c'est Son corps; Il prend ensuite la coupe de vin et dit à ses disciples que c'est Son sang. Jésus dit à ses disciples de manger le pain et de boire le vin en mémoire de Lui. C'est l'institution de la Sainte Eucharistie. **AGAPE** est également le repas commun de fraternité, lors des rassemblements des premiers chrétiens.

Selon notre foi chrétienne, «*(...) la plus grande de ces choses, c'est la charité.*» (1 Co. 13:13). L'amour est «*l'accomplissement de la loi*» de Dieu (Ro. 13:10). Car Dieu lui-même est amour «*et cet amour consiste, non point en ce que nous avons aimé Dieu, mais en ce qu'Il nous a aimés (...)*» (1 Jn. 4,7:19)



صلاة المحبة "أغابي"

المَحَبَّة هي الاسم الذي يُطلق على خدمة صلاة الغروب التي تُقام تقليدياً بعد ظهر يوم أحد الفصح المجيد، عيد الأعياد. يقرأ في هذه الخدمة مقطع من الإنجيل بعدة لغات من قبل أفراد الرعية وذلك للدلالة على أن قيامة المسيح المجيدة قد بُشِّرَ بها في جميع أمم العالم. وقد يحمل

بعض أفراد الرعية شموعهم المضاءة من الليلة السابقة، ليلة الفصح العظيم والتي تمثل بدورها المسيح نور العالم، الذي ينير البشرية. ومن المعتاد أيضاً أن يشارك في هذه الخدمة الأطفال الذين لم يتسنَّ لهم حضور القداس الإلهي في الليلة السابقة. ويهتف المصلون باعتزاز "المسيح قام!" بلغات عدة.

إن معنى كلمة "أغابي" هو "المحبة" أرفع شكل من الحب والصدقة ومحبة الله للبشر ومحبة البشر لله. فالمسيح كونه ابن الله حَمَلَ هذه المحبة غير المشروطة لرسله وتلاميذه. ففي العشاء الأخير تناول السيد المسيح الخبز وأخبر تلاميذه أنه هوذا جسده وأخذ كأس النبيذ وقال أنه هوذا دمه وطلب من تلاميذه تناول الخبز وشرب النبيذ لذكركه. وبذلك قد أسس السيد المسيح سِرَّ المناولة في العشاء الأخير.

هذا وتُستخدم كلمة "أغابي" للدلالة على مائدة المحبة التي كان يقيمها المسيحيون الأوائل في اجتماعاتهم.

بحسب الإيمان المسيحي " (...) المحبة أعظم (العطايا) [أما الآن فيثبت الإيمان والرجاء والمحبة، هذه الثلاثة ولكن أعظمهنَّ المحبة (1كورنثوس 13: 13)]. المحبة هي كمال ناموس الله [(رو 13: 10)]. فالله محبة "نحن نحب الله لأنه هو أحبنا أولاً" (1يوحنا 4: 19)



**ANTIOCHIAN ORTHODOX CHRISTIAN ARCHDIOCESE
OF NORTH AMERICA**

Prot. no.: 175/2026

Great and Holy Pascha, 2026

My beloved brother bishops,

My spiritual sons, the beloved priests and deacons,

My beloved in Christ, sons and daughters of the God protected Archdiocese,

I greet you on this great feast, crying out with you: Christ is risen! Truly, He is risen!

Each year, Pascha returns as a season of light, renewing within us the strength of true life and the possibility of our transfiguration and that of the world. This is what I pray for you every day. May you remain always immersed in the joy of the Resurrection.

“The Resurrection and Me”

My meditation this year on Your Resurrection, O my Christ, carried me to its very end, so I asked myself why Pascha remains an annual commemoration and does not become a daily reality in my life. I found the answer in my forgetfulness of eternal life. I realized that when I live on the level of earthly things, I see the Resurrection as no more than a joyful event. But when eternal life becomes my destination and my desire, I live it already, here and now, by the power of the life Your Resurrection has brought me, O my Lord and God.

You told us once: “And this is eternal life: that they may know You, the only true God, and Jesus Christ whom You have sent” (John 17:3). Knowing You is either on the personal level — at the level of one’s very being, not merely of the mind — or it is not a knowledge that leads to eternal life. This knowledge calls for a longing for Your heavenly Kingdom, which, the more it is kindled within me, the more I taste it here on earth.

Abide with me, O Lord, that I may be strengthened by the power of Your Resurrection and fear death no longer; for life with You is life indeed, and Your absence is true death. Everything around me and within me seeks life, yet its joy quickly fades. And although I believe that the true life whose joy never fades is by You and in You, I still fear paying its price.

“The disciples were first called Christians in Antioch” (Acts 11: 26)

358 Mountain Road, P.O. Box 5238, Englewood, NJ 07631-5238
(201) 871-1355 T Archdiocese@antiochian.org (201) 871-7954 F

I want the joy of Your Resurrection without passing through the Cross; therefore, I still stumble and limp between the two. Teach me how to direct my gaze toward Your Resurrection so that, in its light, I may see the Cross as the passage to the defeat of death and all that is bound to it.

Strengthen me to overcome whatever prevents me from setting out toward You and whatever binds me to the glitter and sweetness of this world, so that I may taste Your grace when You touch me and my spiritual senses may no longer remain dull.

Today I am like the two disciples of Emmaus — troubled, anxious, and afraid of what is happening in this world. I long to be with You, for that is far better, but I cannot do it alone. I need You, and like the two disciples I call upon You: “Abide with us, Lord” (Luke 24:29), for the evening of this world has grown dark and its day is fading.

Abide with me, O Lord, that my old self may be renewed and I may become a new person, trampling underfoot all that prevents You from remaining with me.

Abide with me, O Lord, that I may know the power of Your Resurrection, carry Your Cross with joy, and bear witness to the world that it is the passageway to the Resurrection.

Abide with me, O Jesus, that I may see the world in the light of Your eyes and be a witness of joy, peace, and consolation within it.

Abide with me, that by Your Resurrection I may overcome my sins, trample my deadness, and crush my shortcomings and vices.

Abide with me, break Your bread, and give it to me, that my eyes may be opened and my heart may burn with love for You, and that I may proclaim what Your presence works within me.

So, when I cry out that You are risen, risen forever, those who hear me will believe me and know that I am not merely repeating a song I love.

Restore me and Your people, O my Christ, to an everlasting feast, so that our daily greeting may become: O my joy, Christ is risen!

Your father in the risen Christ,



+SABA

Archbishop of New York and Metropolitan of all North America

The disciples were first called Christians in Antioch” (Acts 11: 26)

358 Mountain Road, P.O. Box 5238, Englewood, NJ 07631-5238
(201) 871-1355 T Archdiocese@antiochian.org (201) 871-7954 F

His Eminence
The Most Reverend
Metropolitan Saba

The Right Reverend
Bishop ALEXANDER



Archbishop of New York and
Metropolitan of
All North America

Diocese of Ottawa,
Eastern Canada & Upstate NY

**ANTIOCHIAN ORTHODOX CHRISTIAN ARCHDIOCESE
OF NORTH AMERICA**

Diocese of Ottawa, Eastern Canada & Upstate New York

PASCHA 2026

Beloved Clergy and Faithful of the Diocese of Ottawa, Eastern Canada and Upstate New York:

Greetings and blessings on this Feast of Feasts and Season of Seasons! I share with you an excerpt from the writings of *St. Simeon the New Theologian* on the Resurrection:

Those to whom Christ has given light as He has risen, to them He has appeared spiritually, He has been shown to their spiritual eyes. When this happens to us through the Spirit, He raises us up from the dead and gives us life. He grants us to see Him, who is immortal and indestructible. More than that, He grants clearly to know Him who raises us up (Eph. 2:6) and glorifies us (Rom. 8:17) with Himself, as all the divine Scripture testifies. These, then, are the divine mysteries of Christians. This is the hidden power of our faith, which unbelievers, or those who believe with difficulty, or rather believe in part, do not see nor are able at all to see.

As usual, I embrace you on this glorious Feast of the Resurrection of Christ and cry out with you:

Christ is Risen!! المسيح قام Le Christ est Ressuscité! Christos Anesti! Hristos a Inviat!

Wishing you and your loved ones a blessed Pascha filled with the joy and hope of Christ's resurrection. May the miracle of this holy season remind us of God's endless love and grace and may the risen Lord guide us, strengthen us and surround us with His light today and always.

Happy Easter!

In the risen Christ,

Bishop ALEXANDER

Diocese of Ottawa, Eastern Canada & Upstate New York

Divine Liturgy Variables for Sunday April 12, 2026

THE FIRST ANTIPHON

Shout with joy to God, all the earth; sing to His Name, give glory to His praises.

Refrain: Through the intercessions of the Theotokos, O Savior, save us.

Say to God: How awesome are Thy works; let all the earth worship Thee, and sing to Thee. Let it sing a song to Thy Name, O Most High. (**Refrain**)

Glory... Both now... (**Refrain**)

THE SECOND ANTIPHON

May God have mercy upon us, and bless us, and may He cause His face to shine upon us, and have mercy upon us.

Refrain: Save us, O Son of God, Who art risen from the dead; who sing to Thee. Alleluia.

That Thy way may be known upon earth, Thy salvation among all nations; let the peoples give thanks to Thee, O God, let all the peoples give thanks to Thee.

(**Refrain**)

May God bless us, and may all the ends of the earth fear Him. (**Refrain**)

Glory... Both now... O, only begotten Son and Word of God...

THE THIRD ANTIPHON

Let God arise, and let His enemies be scattered, and let them that hate Him flee from before His face.

Refrain: Christ is risen from the dead, trampling down death by death; and upon those in the tombs, bestowing life!

As smoke vanisheth, so let them vanish; as wax melteth before the fire.

(**Refrain**)

So let sinners perish at the presence of God, and let the righteous be glad.

(**Refrain**)

This is the day which the Lord hath made; let us rejoice and be glad therein.

(**Refrain**)

THE EISODIKON (ENTRANCE HYMN) OF PASCHA

In the gathering places, bless ye God the Lord from the springs of Israel. O Son of God, Who didst rise from the dead, save us, who sing unto thee. Alleluia.

PASCHAL APOLYTIKION IN TONE FIVE

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life! (*once*)

Divine Liturgy Variables for Sunday April 12, 2026

HYPACHOE OF PASCHA IN TONE FOUR

When they who were with Mary came, anticipating the dawn, and found the stone rolled away from the sepulcher, they heard from the Angel: Why seek ye among the dead, as though He were mortal man, Him Who abideth in everlasting light? Behold the grave-clothes. Go quickly and proclaim to the world that the Lord is risen, and hath put death to death. For He is the Son of God, Who saveth the race of man.

KONTAKION OF PASCHA IN TONE EIGHT

Though Thou didst descend into the grave, O Immortal One, yet didst Thou destroy the power of Hades, and didst arise as victor, O Christ God, calling to the myrrh-bearing women, Rejoice, and giving peace unto Thine Apostles, O Thou Who dost grant resurrection to the fallen.

THE ANTI-TRISAGION HYMN

As many of you as have been baptized into Christ have put on Christ. Alleluia. (*thrice*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Have put on Christ. Alleluia.

Dynamis!

As many of you as have been baptized into Christ have put on Christ. Alleluia.

MEGALYNARION FOR PASCHA IN TONE ONE

The Angel cried unto her that is full of grace: O pure Virgin, rejoice, and again I say, rejoice; for thy Son hath arisen from the grave on the third day.

Shine, shine, O new Jerusalem, for the glory of the Lord hath arisen upon thee; dance now and be glad, O Zion, and do thou exult, O pure Theotokos, in the arising of Him Whom thou didst bear.

KOINONIKON (COMMUNION HYMN) OF PASCHA IN TONE EIGHT

Receive ye the body of Christ; taste ye the Fountain of immortality.

APOLYTIKION OF ST. JOHN CHRYSOSTOM IN TONE EIGHT

Grace shining forth from thy mouth like a beacon hath illumined the universe and disclosed to the world treasures of uncovetousness and shown us the heights of humility; but whilst instructing us by thy words, O Father John Chrysostom, intercede with the Word, Christ our God, to save our souls.

الانتيفونا الأولى

هَلِّلُوا لِلَّهِ يَا جَمِيعَ الْأَرْضِ، رَتِّلُوا لِاسْمِهِ أَعْطُوا مَجْدًا لِتَسْبِيحَتِهِ.
اللازمة: بِشَفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ، يَا مُخْلِصُ خَلِّصْنَا.
قولوا لله ما أَرْهَبَ أَعْمَالُكَ، كُلُّ مَنْ فِي الْأَرْضِ يَسْجُدُونَ لَكَ وَيُرْتَلُونَ لِاسْمِكَ أَيُّهَا الْعَلِيِّ. (اللازمة)
المَجْدُ ... الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ ... (اللازمة)

الانتيفونا الثانية

لِيَتَرَأَفِ اللَّهُ عَلَيْنَا وَيُبَارِكُنَا، وَلْيُضِئْ بِوَجْهِهِ عَلَيْنَا وَيَرْحَمْنَا.
اللازمة: خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، لِنُرْتِّلَ لَكَ. هَلِّلُوبِيا.
لِنُعْرِفْ فِي الْأَرْضِ طَرِيقَكَ وَفِي جَمِيعِ الْأُمَمِ خَلَاصَكَ. تَعْرِفُكَ لَكَ الشُّعُوبُ يَا اللَّهُ تَعْرِفُ لَكَ. (اللازمة)
لِيُبَارِكُنَا اللَّهُ الْهُنَا، وَلِنُرْهِبُهُ جَمِيعَ أَقَاصِي الْأَرْضِ. (اللازمة)
المَجْدُ ... الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ ... يَا كَلِمَةَ اللَّهِ، الْإِبْنَ الْوَحِيدِ ...

الانتيفونا الثالثة

لِيُقِمَ اللَّهُ وَيَتَبَدَّدَ جَمِيعَ أَعْدَائِهِ، وَيَهْرُبُ مُبْغِضُوهُ مِنْ أَمَامِ وَجْهِهِ.
اللازمة: الْمَسِيحُ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، وَوَطِئَ الْمَوْتَ بِالْمَوْتِ، وَوَهَبَ الْحَيَاةَ لِلَّذِينَ فِي الْقُبُورِ.
كَمَا يُبَادُ الدُّخَانُ يُبَادُونَ، وَكَمَا يَذُوبُ الشَّمْعُ مِنْ أَمَامِ وَجْهِ النَّارِ. (اللازمة)
كَذَلِكَ تَهْلِكُ الْخَطَاةُ مِنْ أَمَامِ وَجْهِ اللَّهِ، وَالصَّادِقُونَ يَفْرَحُونَ وَيَتَهَلَّلُونَ أَمَامَ اللَّهِ، وَيَتَنَعَّمُونَ بِالسُّرُورِ. (اللازمة)
هَذَا هُوَ الْيَوْمُ الَّذِي صَنَعَهُ الرَّبُّ، لِنَفْرَحَ وَنَتَهَلَّلَ بِهِ. (اللازمة)

إيصوذيكون (ترنيمه الدخول) لخدمة الفصح

فِي الْمَجَامِعِ بَارِكُوا اللَّهَ، الرَّبَّ مِنْ يَنَابِعِ إِسْرَائِيلَ. خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، لِنُرْتِّلَ لَكَ.
هَلِّلُوبِيا.

طروبارية الفصح باللحن الخامس

الْمَسِيحُ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، وَوَطِئَ الْمَوْتَ بِالْمَوْتِ، وَوَهَبَ الْحَيَاةَ لِلَّذِينَ فِي الْقُبُورِ. (مرة)

الإيباكوي باللحن الرابع

سَبَقَتْ الصُّبْحَ اللواتي كُنَّ مع مريم، فَوَجَدْنَ الحَجَرَ مَدْحَرَجاً عَنِ القَبْرِ. وَسَمِعْنَ المَلَكَ قائلاً لهُنَّ: لَمْ تَطْلُبْنَ مَعَ المَوْتى كإنسانٍ مَنْ هُوَ في النورِ الأزلِيِّ؟ أَنْظُرْنَ لفائفَ الأَكْفانِ، وأسْرِعْنَ واكْرِرْنَ في العالمِ بأنَّ الربَّ قد قامَ وأماتَ المَوْت، بما أنَّه ابنُ اللهِ المُخَلِّصِ جنسَ البشرِ.

القنطاق لخدمة الفصح باللحن الثامن

وَلَيْتَ كُنْتَ نَزَلْتَ إلى قَبْرِ يا مَنْ لا يَمُوتُ، إلا أَنْكَ دَرَسْتَ قُوَّةَ الجحيمِ، وقُمتَ غالباً أيها المسيحُ الإلهُ، وللنسوةِ حاملاتِ الطيبِ قُلْتَ "أفرحَ!"، ولِرُسُلِكَ وَهَبْتَ السلامَ، يا مانحَ الواقِعِينَ القيامَ.

بدلاً من قدوس الله

أَنْتُمْ الذينَ بالمسيحِ اعْتَمَدْتُمْ، المسيحَ قَدْ لَبِسْتُمْ، هَلِولِيا. (ثلاثاً)
المجْدُ لآبِ والإبِنِ والروحِ القُدسِ، الآنَ وكُلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الداهِرِينَ، آمين.
المسيحَ قَدْ لَبِسْتُمْ، هَلِولِيا.

قوة!

أَنْتُمْ الذينَ بالمسيحِ اعْتَمَدْتُمْ، المسيحَ قَدْ لَبِسْتُمْ، هَلِولِيا.

تعظيم الفصح باللحن الأول

إِنَّ المَلَكَ تَقَوَّةَ نَحْوِ المُنْعَمِ عَلَيْها، أَيْتُها العَذراءُ النَقِيَّةُ أفرحي، وأيضاً أقولُ أفرحي، لأنَّ ابْنَكَ قَدْ قامَ مِنَ القَبْرِ في اليومِ الثالثِ.

إسْتَنيرِي، اسْتَنيرِي يا أورشلِيمَ الجَدِيدَةَ، لأنَّ مَجْدَ الرَّبِّ قَدْ أشرَقَ عَلَيْكَ. أفرحي الآنَ وتَهَلَّلِي يا صِهْيونَ، وأنتِ يا والدةِ الإلهِ النَقِيَّةِ، إطْرَبِي بِقيامَةِ وَدِكَ.

كينونيكون (ترنيمة المناولة) للفصح باللحن الثامن

جَسَدَ المسيحِ خُدوا. والينبوعَ الذي لا ينضبُ ذوقوا.

تعظيم أحد الشُعائين باللحن الرابع

لَقَدْ بَرَعَتِ البِعْمَةُ مِنْ فَمِكَ مثلَ النارِ، فَأَنارَتِ المَسكونَةُ، ووَضَعْتَ لِالعالمِ كُنُوزَ عَدَمِ حُبِّ الفِضَّةِ، وأوَضَحْتَ لَنَا سُمُومَ الإِتِّضاعِ، يا أيُّها الأبُّ المُوَدَّبُ بأقوالِهِ يوحناَ الذَّهَبِيُّ الفَمِ، فَتَشَفَّعْ إلى الكَلِمَةِ المَسيحِ الإلهِ، في خَلاصِ نفوسِنا.



THE EPISTLE

This is the day which the Lord hath made; let us rejoice and be glad therein. Give thanks to the Lord, for He is good; for His mercy endureth forever.

The Reading from the the Acts of the Apostles. (1: 1-8)

In the first book, O Theophilus, I have dealt with all that Jesus began to do and teach, until the day when he was taken up, after he had given commandment through the Holy Spirit to the apostles whom he had chosen. To them he presented himself alive after his passion by many proofs, appearing to them during forty days, and speaking of the kingdom of God. And while staying with them he charged them not to depart from Jerusalem, but to wait for the promise of the Father, which, he said, "you heard from me, for John baptized with water, but before many days you shall be baptized with the Holy Spirit." So when they had come together, they asked him, "Lord, will you at this time restore the kingdom of Israel?" He said to them, "It is not for you to know times or seasons which the Father has fixed by his own authority. But you shall receive power when the Holy Spirit has come upon you; and you shall be my witnesses in Jerusalem and in all Judea and Samaria and to the end of the earth."

الرسالة

هَذَا هُوَ الْيَوْمُ الَّذِي صَنَعَهُ الرَّبُّ، فَلْنَفْرَحْ وَنَتَهَلَّلْ بِهِ.
إِغْتَرِفُوا لِلرَّبِّ، فَإِنَّهُ صَالِحٌ وَإِلَى الْأَبَدِ رَحْمَتُهُ.

فَصَلِّ مِنْ أَعْمَالِ الرُّسُلِ الْقَدِيسِينَ الْأَطْهَارِ.

إِنِّي قَدْ أَنْشَأْتُ الْكَلَامَ الْأَوَّلَ يَا ثَاوِفِيلُسُ فِي جَمِيعِ الْأُمُورِ الَّتِي ابْتَدَأَ يَسُوعُ يَعْمَلُهَا وَيُعَلِّمُ بِهَا. إِلَى الْيَوْمِ الَّذِي صَعِدَ فِيهِ، مِنْ بَعْدِ أَنْ أَوْصَى بِالرُّوحِ الْقُدُسِ الرُّسُلَ الَّذِينَ اصْطَفَاهُمْ. الَّذِينَ أَرَاهُمْ أَيْضاً نَفْسَهُ حَيّاً بَعْدَ تَأْلَمِهِ بِبَرَاهِينٍ كَثِيرَةٍ، وَهُوَ يَتَرَاوَى لَهُمْ مُدَّةَ أَرْبَعِينَ يَوْماً، وَيُكَلِّمُهُمْ بِمَا يَخْتَصُّ بِمَلَكُوتِ اللَّهِ. وَفِيمَا هُوَ مُجْتَمِعٌ مَعَهُمْ، أَوْصَاهُمْ أَنْ "لَا تَبْرَحُوا مِنْ أُورُشَلِيمَ، بَلْ انْتَظِرُوا مَوْعِدَ الْآبِ الَّذِي سَمِعْتُمُوهُ مِنِّي. فَإِنَّ يَوْحَنَّا عَمَدَ بِالْمَاءِ، وَأَمَّا أَنْتُمْ فَسَتُعَمَّدُونَ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ، لَا بَعْدَ هَذِهِ الْأَيَّامِ كَثِيرٍ." فَسَأَلَهُ الْمُجْتَمِعُونَ قَائِلِينَ: "يَا رَبُّ، أَفِي هَذَا الزَّمَانِ تَرُدُّ الْمَلِكَ إِلَى إِسْرَائِيلَ؟" فَقَالَ لَهُمْ: "لَيْسَ لَكُمْ أَنْ تَعْرِفُوا الْأَزْمِنَةَ أَوْ الْأَوْقَاتِ الَّتِي جَعَلَهَا الْآبُ فِي سُلْطَانِهِ. لَكِنَّكُمْ سَتَتَالَوْنَ قُوَّةَ بَحُلُولِ الرُّوحِ الْقُدُسِ عَلَيْكُمْ، وَتَكُونُونَ لِي شُهُوداً فِي أُورُشَلِيمَ، وَفِي جَمِيعِ الْيَهُودِيَّةِ وَالسَّامِرَةِ، وَإِلَى أَقْصَى الْأَرْضِ."



L'ÉPÎTRE

*Ce jour, le Seigneur l'a fait, soyons dans la joie et l'allégresse.
Confessez le Seigneur, car Il est bon, car sa miséricorde est éternelle.*

Lecture des actes des Apôtres.

Mon premier livre, Théophile, je l'ai consacré à tout ce que Jésus s'est mis à faire et à enseigner jusqu'au jour où, après avoir donné ses ordres aux apôtres qu'il avait choisis, il fut enlevé au ciel par le Saint Esprit. Après sa passion, il leur apparut vivant, et leur en donna plusieurs preuves, se montrant à eux pendant quarante jours, et parlant des choses qui concernent le royaume de Dieu. Au cours d'un repas qu'il prenait avec eux, il leur recommanda de ne pas s'éloigner de Jérusalem, mais d'attendre ce que le Père avait promis, « ce que je vous ai annoncé, leur dit-il ; car Jean a baptisé d'eau, mais vous, dans peu de jours, vous serez baptisés du Saint Esprit. » Alors les apôtres réunis lui demandèrent : « Seigneur, est-ce en ce temps que tu rétabliras le royaume d'Israël ? » Il leur répondit : « Ce n'est pas à vous de connaître les temps ou les moments que le Père a fixés de sa propre autorité. Mais vous recevrez une puissance, le Saint Esprit descendant sur vous, et vous serez mes témoins à Jérusalem, dans toute la Judée, dans la Samarie, et jusqu'aux extrémités de la terre. »

THE GOSPEL

The Reading from the Holy Gospel according to St. John. (1: 1-17)

In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. He was in the beginning with God; all things were made through him, and without him was not anything made that was made. In him was life, and the life was the light of men. The light shines in the darkness, and the darkness has not overcome it. There was a man sent from God, whose name was John. He came for testimony, to bear witness to the light, that all might believe through him. He was not the light, but was to bear witness to the light. The true light that enlightens every man was coming into the world. He was in the world, and the world was made through him, yet the world knew him not. He came to his own, and his own received him not. But to all who received him, who believed in his name, he gave power to become children of God; who were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. And the Word became flesh and dwelt among us, full of grace and truth; we have beheld his glory, glory as of the only Son from the Father. John bore witness to him, and cried, "This is he of whom I said, 'he who comes after me ranks before me, for he was before me.'" And from his fullness have we all received, grace upon grace. For the law was given through Moses; grace and truth came through Jesus Christ.



Lecture de l'Évangile selon saint Jean

Au commencement était le Verbe, et le Verbe était tourné vers Dieu, et le Verbe était Dieu. Il était au commencement tourné vers Dieu. Toutes choses ont été faites par lui, et rien de ce qui a été fait n'a été fait sans lui. En lui était la vie, et la vie était la lumière des hommes, la lumière luit dans les ténèbres, et les ténèbres ne l'ont pas reçue. Il y eut un homme envoyé de Dieu : son nom était Jean. Il vint pour servir de témoin, pour rendre témoignage à la lumière, afin que tous croient par lui. Il n'était pas la lumière, mais il parut pour rendre témoignage à la lumière. Le Verbe était la vraie lumière, qui, en venant dans le monde, éclaire tout homme. Il était dans le monde, et le monde a été fait par lui, et le monde ne l'a point reconnu. Il est venu chez les siens, et les siens ne l'ont point reçu. Mais à tous ceux qui l'ont reçu, à ceux qui croient en son nom, il a donné le pouvoir de devenir enfants de Dieu, lesquels sont nés, non du sang, ni de la volonté de la chair, ni de la volonté de l'homme, mais de Dieu. Et le Verbe s'est fait chair, et il a habité parmi nous, et nous avons contemplé sa gloire, cette gloire que, Fils unique plein de grâce et de vérité, il tient du Père. Jean lui a rendu témoignage, et s'est écrié : « Voici celui dont j'ai dit : après moi vient un homme qui m'a précédé, parce que avant moi il était. »

Et nous avons tous reçu de sa plénitude, et grâce sur grâce ; si la loi a été donnée par Moïse, la grâce et la vérité sont venues par Jésus Christ.

الإنجيل

فصل شريف من بشارة القديس يوحنا الإنجيلي البشير .

في البدء كان الكلمة، والكلمة كان عند الله، وإلهاً كان الكلمة. هذا كان في البدء عند الله. كلُّ به كان، وبغيره لم يكن شيء مما كون. به كانت الحياة، والحياة كانت نور الناس. والنور في الظلمة يضيء، والظلمة لم تُدرِكْهُ. كان إنسانٌ مرسلٌ من الله اسمه يوحنا. هذا جاء للشهادة للنور، لكي يؤمن الكلُّ بواسطته. لم يكن هو النور بل كان ليشهد للنور. كان النور الحقيقي الذي ينير كلَّ إنسانٍ أتياً إلى العالم. في العالم كان، والعالم به كون، والعالم لم يعرفه. إلى خاصته أتى، وخاصته لم تقبله. أما كلُّ الذين قبلوه، فأعطاهم سلطاناً أن يكونوا أولاداً لله، الذين يؤمنون باسمه، الذين لا من دم، ولا من مشيئة لحم، ولا من مشيئة رجل، لكن من الله وُلدوا. والكلمة صار جسداً وحلَّ فينا، وقد أبصرنا مجده، مجدٌ وحيدٌ من الأب مملوءاً نعمةً وحقاً. ويوحنا شهد له، وصرخ قائلاً: "هذا هو الذي قلتُ عنه إنَّ الذي يأتي بعدي صار قبلي لأنه مُتقدِّمي." ومن ملئه نحن كلُّنا أخذنا، ونعمة فوق نعمة. لأنَّ الناموس بموسى أُعطي، وأما النعمة والحق فديسوع المسيح حصلوا.

UPCOMING PARISH EVENTS

Join us and come to the Church to attend church services in person.

For the Live feed, please join us on Facebook

https://www.facebook.com/stgeorgemtl/live_videos

APRIL 2026

Sunday 12—Great & Holy Pascha

- * 12:00 pm - Agape Vespers followed by Egg Hunt

Monday 13 - Bright Monday - [Paschal Divine Liturgy at St. Mary's Orthodox Church](#)

- * 10:00 am Festal Orthros at St. Mary's Orthodox Church
- * 11:00 am Paschal Divine Liturgy at St. Mary's Orthodox Church
- * The office is closed for Pascha

Wednesday 15

- * 7:00 pm - Antiochian Women Executive Meeting via Teams Meeting

Saturday 18

- * 1:00 pm - Mentoring Program - Study Skills Workshop
- * 2:00 pm - Arabic courses
- * 4:00 pm - St. George Children Choir Rehearsal
- * 6:30 pm - Vespers
- * 7:30 pm - Young Adults & Teen SOYO meeting led by Fr. Gabriel
- * 7:30 pm - Arabic Bible Study Group
- * 8:00 pm - Men's Brotherhood Gathering - Pickleball match

Sunday 19

- * 09:10 am Sunday Orthros
- * 10:30 am Divine Liturgy
- * 1:00 pm Seniors Special Afternoon hosted by Teen SOYO

Wednesday 22

- * 6:30 pm - Divine Liturgy for the Feast of St. George

Saturday 25

- * 2:00 pm - Arabic courses
- * 3:00 pm - Mother's Group Tea Party
- * 4:00 pm - St. George Children Choir Rehearsal
- * 6:30 pm - Vespers
- * 7:30 pm - Young Adults meeting





Prayers Offered

For the Living

For the Orthodox Servants of God:
Raweah; Arlette Issid & family; Yvette Kassis;
Souad Khoury Enriqu ; Julie Kourakos; Nabil Samaan; Jean-Pierre
Julie Grillakis; Sophia Jabbour; Elie Doro; Mary Aboud;
Jos e Bernaquez; Gaby, Nada & Nicolas Mouacdi ; Josephine Soury;
Fouad; Reem & Khalil; Diana & Reland
The victims who are suffering in the war in the Middle East

We pray for the continued good health of our Clergy

His Eminence The Most Reverend Metropolitan SABA & family
His Grace the Rt. Rev. Bishop ALEXANDER Mufarrij
V. Rev. Dr. Joseph F. Purpura, Kh. Kathleen & family
Rev. Fr. Gabriel Abdel Nour, Kh. Michelle & family
Kh. Souhaila El-Murr & family
Subdeacon Philip Genest & family
Subdeacon Robert Bayouk & family
Subdeacon Christian Kishfy & family

We pray for St. George's organizations

The Parish Council; The Office Staff; Antiochian Women;
Teen SOYO; Order of St. Ignatius; Youth Ministry; Legacy & Trinity Fund;
Le Cercle/The Circle; Altar Servers; The Chanters; St. George Choir;
Byzantine Youth Choir; St. George Children's Choir; West Island Bible Study;
Mentoring Program; Community Care & Comfort; Raffle Committee; Oyster Party
Committee; Volunteers; Church School Students, Teachers, Staff, and Parents;
Sponsorship Program ; St. George Arabic Spiritual Group;
St. George Social Club; Ushers; Young Adult Fellowship;
Mother's Group; Men's Brotherhood Group; Mental Health Staff;
All the Members and Benefactors of this Parish
All our volunteers who work so diligently for St. George's well-being

Congratulations to:

Veronica-Ann Della Foresta, daughter of Giovanni Della Foresta & Gina Rizzo
on her Chrismation
John Eskandar, son of Kossai Eskandar & Hala George on his Chrismation
Karine Rajotte, daughter of Daniel Rajotte & Anne Lavictoire on her Baptism

THE SYNAXARION

On the Holy and Great Sunday of the Passover (Pascha) we celebrate the life-giving Resurrection of our Lord and God and Savior Jesus Christ; for Christ alone did descend with condescension to fight Hades; and he ascended, bringing the abundant spoils of victory which He had snatched.

Mary Magdalene and the rest of the women who were present at the Savior's burial on Friday evening returned that very day from Golgotha to the city to prepare ointment and spices, that they might come later and anoint the body of Jesus. They rested the next day, Saturday, in fulfillment of the commandment. And on the following day, which was Sunday and which the Evangelists call the first day of the week, which fell on the twenty-fifth of March, or thirty-six hours after the death of Life-giving Jesus, the women came to the sepulcher with their prepared ointments. And as they were pondering the difficulty of rolling the stone from the gate of the sepulcher, a great earthquake took place, an angel of the Lord came down, whose appearance was like lightning and his clothes like snow, and rolled away the stone and sat thereon. The guards trembled with fear, became like dead, and fled. But the women entered the sepulcher and found not Jesus. But they found two other angels in the form of men dressed in white raiment who proclaimed to them the Resurrection of the Savior, commanding them to hasten and give the good news to the disciples. In the meantime, Peter and John, who had received the report from Mary Magdalene, hastened and entered the tomb and found there only the linen clothes. They returned with great joy to the city, and began to preach the supernatural Resurrection of Christ, having seen Him alive in truth five times that very day.

For this joyous Resurrection, we therefore celebrate today, kissing one another in Christ with the brotherly kiss, illustrating thereby the dissolution of the enmity that was between us and God, and our reconciliation through Christ. This Feast was called Pascha from the Jewish name; for Christ by His Passion and Resurrection translated us from the curse of Adam and the bondage of Satan to the ancient liberty and bliss. As for the day of the week, which is called in Hebrew "the first day," being dedicated to our Lord for His glorification and magnification it is called in Greek, "Kyriake," or the Lord's Day. The disciples transferred it to the dignity of the Sabbath after the law of the Old Testament, and prescribed that it be a holiday and a day of rest.

To Him be glory and dominion unto ages of ages. Amen.

المناسبات الكنسيّة القادمة

انضموا إلينا بحضوركم شخصياً إلى الكنيسة للمشاركة في الخدم الكنسيّة
يمكنكم متابعة البث المباشر على صفحة الفيسبوك الخاصة بكنيستنا
https://www.facebook.com/stgeorgemtl/live_videos

نيسان ٢٠٢٦

الأحد ١٢

* غروب المحبّة - يليه نشاط فصحيّ للأطفال ١٢:٠٠ ظهراً

الاثنين ١٣ - صلاة السحرية **في كنيسة السيدة**

* إثنين الباعوث صلاة السحرية ١٠:٠٠ صباحاً - القدّاس الإلهي ١١:٠٠ صباحاً **في كنيسة السيدة**
* المكتب مغلق لعيد الفصح

الأربعاء ١٥

* اجتماع اللجنة التنفيذية للسيدات الأنطاكيّات عبر تطبيق تيمز ٧:٠٠ مساءً

السبت ١٨

* ورشة مهارات الدراسة - برنامج الإرشاد ١:٠٠ صباحاً

* دراسة اللّغة العربيّة ٢:٠٠ ب.ظ.

* تدريبات جوقة أطفال كنيسة القديس جاورجيوس ٤ مساءً

* صلاة الغروب ٦:٣٠ مساءً

* اجتماع الشبيبة SOYO & YAM ٧:٣٠ مساءً

* دراسة إنجيليّة باللّغة العربيّة ٧:٠٠ مساءً

* مباراة بيكلبول - لقاء أخوية الرجال ٨:٠٠ مساءً

الأحد ١٩

* صلاة السحرية ٩:١٥ صباحاً

* القدّاس الإلهي ١٠:٣٠ صباحاً

* SOYO أمسية خاصة لكبار السن بتنظيم شباب ١:٠٠ صباحاً

الأربعاء ٢٢

* القدّاس الإلهي لعيد مار جرجس ٦:٣٠ مساءً

السبت ١٨

* دراسة اللّغة العربيّة ٢:٠٠ ب.ظ.

* حفلة شاي لمجموعة الأمهات ٣:٠٠ ب.ظ.

* تدريبات جوقة أطفال كنيسة القديس جاورجيوس ٤ مساءً

* صلاة الغروب ٦:٣٠ مساءً

* اجتماع الشبيبة YAM ٧:٣٠ مساءً



**DIOCESE OF OTTAWA,
EASTERN CANADA &
UPSTATE NEW YORK**

PARISH LIFE CONFERENCE 2026

JULY 2ND – JULY 5TH, 2026

**Our church is honored to
host this year's Parish
Life Conference.**

**JOIN US AT OUR
REGISTRATION TABLE
IN THE HALL ON APRIL
19TH AND APRIL 26TH
FOR ASSISTANCE WITH
SIGNING UP.**

**VISIT THE WEBSITE
AND REGISTER TODAY:**

WWW.OTTAWAPLC.ORG



**EARLY-BIRD TICKETS ARE
AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!**



**REGISTRATION
IS OPEN!**



**SHERATON MONTREAL
AIRPORT HOTEL**

ANTIOCHIAN WOMEN

THE MOST REVEREND METROPOLITAN PHILIP -- FOUNDER
"A SISTERHOOD SERVING CHRIST THROUGH SERVING OTHERS"



THE MOST REVEREND
METROPOLITAN SABA
358 MOUNTAIN ROAD
ENGLEWOOD, NEW JERSEY 07631

DIOCESE OF OTTAWA,
EASTERN CANADA & UPSTATE NY



March 2026

The Clergy of the Diocese of Ottawa, Eastern Canada and Upstate New York

RE: Antiochian Women Scholarship

Dear Reverend Fathers:

Christ is in our midst!

I am writing to ask for your assistance in publicizing the Antiochian Women's Scholarship for the women of our diocese. We have seen women only applying for the national scholarship, but we want to make you aware of our local opportunities.

We will be awarding to our Canadian winning applicant **\$750.00 CAD or \$500.00 USD** or to our American winning applicant.

All applications must be emailed by **May 29, 2026** in order to be considered. The scholarship recipients will be announced at the 2026 Parish Life Conference.

The qualifications for the scholarship are:

- The applicant must be a female over 26 years of age.
- The applicant must be a member in good standing of her local Antiochian parish.
- The applicant must be actively involved in the life of her parish.
- The applicant must be applying for/or registered in an academic or trade program of study.
- The applicant must demonstrate financial need.

Kindly distribute this letter and the accompanying scholarship application to your Antiochian Women and encourage the eligible women in your parish to apply.

I am sincerely yours in Christ Jesus,

Denise Issa
Scholarship Coordinator

ANTIOCHIAN WOMEN OF THE DIOCESE OF OTTAWA, EASTERN CANADA & UPSTATE NY
❖ ANTIOCHIAN ORTHODOX CHRISTIAN WOMEN OF NORTH AMERICA ❖



All mothers of our Parish are invited to join
the

Mother's day Night

Including:
Food-music-dance
Games and gifts

Hosted by Teen SOYO & YAM

When: May 9 at 7:30 p.m

Where: In the Parish Fellowship Hall

RSVP by May 2 through this link:

<https://bit.ly/MothersDayNightMay9>



SAINT GEORGE MENTORING PROGRAM



New
Scholarship
Opportunity



THE SAINT GEORGE MENTORING FUTURE LEADERS SCHOLARSHIP

Financial support for educational and
personal development

5 scholarships of \$1,500
to be awarded

**APPLY
NOW
DEADLINE
MAY 31, 2026**



For more information, contact **Catherine Kishfy** at (514) 276-8533 ext. 204 or at mentoringdirector@saintgeorgemontreal.org

<https://bit.ly/MentoringScholarship2026>

SENIORS, YOU'RE INVITED!

THE CHURCH TEEN SOYO GROUP IS HOSTING A

SPECIAL AFTERNOON

JUST FOR YOU !

WE WARMLY INVITE YOU TO ENJOY A
PLEASANT AFTERNOON FEATURING:

- 🎲 LIGHT GAMES AND FRIENDLY ACTIVITIES
- 🏆 SMALL TOKENS OF APPRECIATION
- ☕ REFRESHMENTS, TEA, AND DELIGHTFUL
CONVERSATION



SUNDAY, 19 APRIL 2026

AFTER LITURGY AND COFFEE HOUR IN THE PARISH HALL

*WE'D LOVE TO SPEND SOME TIME TOGETHER, LAUGH, AND
ENJOY AN AFTERNOON OF FELLOWSHIP WITH YOU!*

**PLEASE REGISTER USING THE LINK OR QR CODE
[HTTPS://BIT.LY/SENIOR-TEEN-SOYO](https://bit.ly/senior-teen-soyo)
OR CALL THE CHURCH OFFICE (514) 276-8533**



Saint George Orthodox Church Of Montreal

YAM & TEEN SOYO **SHAWARMA** NIGHT

SHAWARMA, FRIES, AND DRINKS INCLUDED.

April 18th
6:30

JOIN US FOR A MEANINGFUL EVENING: BEGIN WITH VESPERS, CONTINUE WITH A TALK ABOUT THE BRIGHT WEEK WITH FATHER GABRIEL, AND END WITH A SHARED MEAL TOGETHER!

REGISTER NOW

DEADLINE APRIL 16

[HTTPS://BIT.LY/YAM-SOYO-SHAWARMA-NIGHT](https://bit.ly/yam-soyo-shawarma-night)



PROMOTE YOUR BUSINESS WITHIN YOUR COMMUNITY

Advertise your business in our weekly bulletin and benefit from:

- Printed bulletin distributed to approximately 200 people per week.
- Emails sent to the full parish, 1,200 + families
- Published on the website to 800 + monthly visitors.

For more information, email us at:

info@saintgeorgemontreal.org

PROJECT MANAGER - ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
RBQ # 5842-3856-01



RBQ # 5842-3856-01

Rénovations
4.C.Zons Inc.

26 Ave Quintal, Laval QC H7N4V4
renovations4czons@gmail.com

Hilal AL-SADDY
(514) 998-5956

OUR GRATITUDE FOR ENTRUSTING OUR PROFESSIONAL TEAM IN ALL RENOVATION FIELDS TO MAKE YOUR REMODELING DREAM COME TRUE:



Kitchen & Bathroom Remodeling

Cabinet Cuisine

Excavation - French Drain - Sump Pump

Basement - Sous-Sol - Walls & Drywall

Roofing & Shingles - Toit & Bardeau

Plumbing - Heat Tank - Plomberie

Electricity - Thermopomp

Pavés Unis - Asphalt

Flooring - Plancher

Painting & Plastering

Maçonnerie - Brick - Siding

Exterior - Deck - Cazebo - Cabanon



SIMARD

Plus loin • Even further


Donate today



go.saintgeorgemontreal.org/donate

 **SMART STREAM**

Résidentiel et commercial
Commercial & Residential

 Systèmes d'irrigation/Irrigation Systems

 Éclairage extérieur/Outdoor Lighting

DANNY ALFONSI

Tel: 514.898.6210
danny@smartstream.ca
smartstream.ca

PROMOTE YOUR BUSINESS WITHIN YOUR COMMUNITY

Advertise your business in our
weekly bulletin and benefit from:

Printed bulletin distributed to
approximately 200 people per week.

Emails sent to the full parish,
1,200 + families

Published on the website to
700 + monthly visitors.

For more information, email us at:

info@saintgeorgemontreal.org

or

peter@cmtextiles.com

Faites confiance à votre courtier qui répond à vos
besoins d'assurance.



Firas Radwan

Courtier en assurance de dommages

Habitation-Automobile-Entreprises

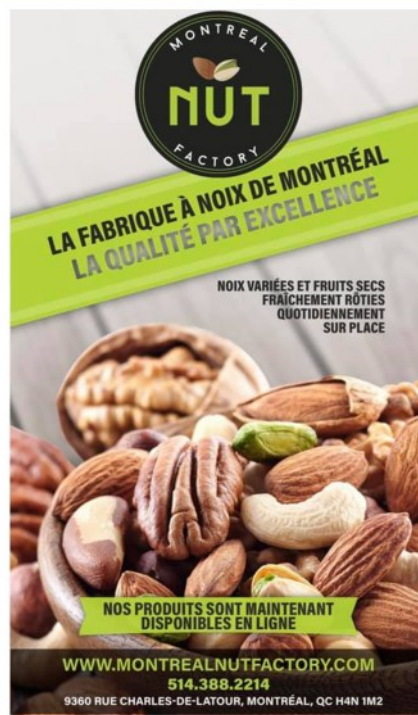
Cell: (514) 991-9070

Fax: (450) 965-8008

f.radwaninsurance@gmail.com

LASSURANCE INC.

255 Boul De Gaulle, Lorraine, QC, J6Z 4H1



RBC Dominion Securities Inc.

Jason Rahal Group
RBC Dominion Securities
www.jasonrahal.com



Wealth Management
Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc.* and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. *Member-Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. ® / TM Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence. © 2024 RBC Dominion Securities Inc. All rights reserved. 24_90328_JCS_006



The Mothers Group
CHARI-TEA PARTY
& Clothing Exchange

Saturday, April 25, 2026
3:00–6:00 PM | St. George Parish Hall

Join us for an elegant afternoon of tea, luncheon, desserts, and a clothing & accessory exchange.
All mothers, daughters, godmothers, aunts & friends are welcome!

Clothing & Donation Details

- Bring 1+ new or gently used item for the exchange
- Bring 1+ NEW item to donate to a local shelter

Donation drop-off **deadline: April 16**

Event Details

Tickets: \$15 per person

Register by: April 20



Scan QR code for
registration & full details

Tea Party Attire

Wear your best afternoon dress and accessories, prizes for best hat or fascinator, plus door and game prizes!

All monetary and clothing donations will benefit a local shelter.



SAINT GEORGE MENTORING PROGRAM

STUDY SKILLS WORKSHOPS

TOPICS

Study Environment

Time Management

Study Methods

Test Preparation



STEP UP YOUR SKILLS

 April 18 & May 2, 2026

 Saint George
Learning Center

Register Now! Scan the
QR code or visit the link.

Session 1



<https://bit.ly/mentoring-study-skills-workshop>

Session 2



<https://bit.ly/mentoring-study-skills-workshop2>